



El Embajador de España

Señor Tamás Soproni
Alcalde

Ayuntamiento de Budapest-Terézváros
Eötvös u. 3.
1067 Budapest

Budapest, 24 de febrero de 2026

Estimado Señor Alcalde:

Tamás!

Acuso recibo de su amable carta con fecha del pasado 9 de los corrientes en la que me informa sobre el Programa de Reestructuración de Espacios Públicos Terézváros 2030 y, en su marco, del inicio de la planificación de las complejas obras de renovación del tramo de la calle Vörösmarty entre Avenida Andrásy y calle Podmaniczky.

Tras la visita de estudio del sitio con la participación de un representante del Instituto Cervantes ubicado en el tramo en cuestión, así como con referencia a la petición original que figura en la Nota Verbal 56/2005, la Embajada de España en Hungría, solicita al Ilmo. Ayuntamiento de Terézváros la creación de dos plazas de aparcamiento de uso exclusivo delante de la fachada del edificio que alberga el Instituto Cervantes. Si ello no fuera posible, esta Embajada solicita la asignación de por lo menos una plaza de aparcamiento de uso exclusivo.

En nombre de la Embajada de España le agradezco mucho, Señor Alcalde, la atención que preste a esta petición y le reitero que la Embajada de España y yo personalmente, estamos a su entera disposición para cualquier cosa que ese Ayuntamiento o Usted puedan necesitar.

Un saludo,

Luis Ángel Redondo

(UDVARIASSÁGI FORDÍTÁS)

(Spanyolország címere)
Spanyolország nagykövete

Soproni Tamás polgármester úr

Budapest Terézváros Önkormányzata
Eötvös u. 3.
1067 Budapest

Tisztelt Polgármester Úr!

Megkaptam folyó hó 9-én kelt kedves levelét, melyben a Terézváros 2023 közterület-megújítási programról, és ennek keretében a Vörösmarty utca Andrássy út és Podmaniczky utca közötti szakaszának átfogó tervezésének megkezdéséről tájékoztat..

A tervezési folyamat előkészítéseként az említett szakaszon elhelyezkedő Cervantes Intézet részvételével lefolytatott helyszíni bejárás folytatásaként és hivatkozással a 56/2005 számú Szóbeli Jegyzékben foglalt eredeti kérésre, a Spanyol Nagykövetség tisztelettel kéri a Budapest Főváros VI. kerület Terézváros Önkormányzatát, hogy a budapesti Cervantes Intézetnek otthont adó épület homlokzata előtt két kizárólagos használatú parkolóhely létesítésére. Amennyiben erre nem nyílna lehetőség, a Nagykövetség legalább egy kizárólagos használatú parkolóhely létesítését szeretné kérni.

A Spanyol Nagykövetség nevében nagyon köszönöm, Polgármester Úr, a kérésünknek szentelt figyelmét, és ezúton szeretném ismét biztosítani Önt arról, hogy a Spanyol Nagykövetség és én személy szerint is örömmel állunk a rendelkezésére mindenben, amire az Önkormányzatnak vagy Önnek szüksége lehet.

Budapest, 2026. február 24.

(kézzel: Üdvözlettel:)

Luis Ángel Redondo